

British Measurement, Control and Automation Conference

Représente les associations commerciales et industrielles de fabricants britanniques dans le domaine de la commande, du contrôle et de l'automatisation industrielles. Les organismes membres sont : Control and Automation Manufacturers' Association (CAMA), British Industrial Measuring and Control Apparatus Manufacturers' Association (BIMCAM), Electronic Engineering Association (EEA), Scientific Instrument Manufacturers' Association of Great Britain (SIMA).

Le but de la Conférence est d'offrir des possibilités de travail en participation aux sociétés adhérant aux organismes membres, tout en préservant leur entière autonomie. La Conférence fournit un centre de référence plein de force et d'autorité pour les sujets d'intérêt commun. La coordination est maintenue par un Conseil d'Administration de la Conférence, composé de représentants de chacun des organismes.

Adresse : British Measurement, Control and Automation Conference
Leicester House - 8 Leicester Street - London WC2H 7BN
Angleterre - Téléphone : 01 437 0678; Téléx : 263536

cern information

NEW PS CO-ORDINATOR 1974/1975

Dr. H. WAHL will assume the functions of PS Co-ordinator, starting 11 October 1974 for a period of one year.

As in the past, a harmonious transfer of duties will be ensured with the retiring PS Co-ordinator.

W. Jentschke - Director-General,
CERN Laboratory I

24-HOUR CLINIC OPENS IN MEYRIN

We should like to inform you that the Meyrin 24-hour clinic (1, Promenade des Champs-Fréchets, Meyrin - Tel. 41 54 50) is now open.

In addition to running a 24-hour emergency service, the clinic has on its staff a surgeon, an orthopaedic surgeon, a gynaecologist, a medical consultant, a cardiologist, an ear, nose and throat specialist and a pediatrician, all of whom may be seen by appointment only. The clinic also has facilities for radiology, day cases and respiratory physiotherapy as well as a pathology laboratory.

The staff speaks French, German, English, Spanish and Italian.

Dr. J.P. Diss
Medical Service

RECHERCHE RADIO

Récepteur mis en service : P. COLLET / MPS : 683

Récepteur retiré : RABANI / MPS : 683

CHANGEMENT DE N° DE TELEPHONE

L'actuel numéro de téléphone (2150) de R. PAETSCH SB/AC - Bâtiment No. 577 - Pièce 015, est remplacé par le numéro 5881.

COURS EXTERIEURS

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Service de l'Enseignement situés dans le bâtiment de l'Administration, près du Restaurant No.1, dans le bâtiment No 504, entrée du Restaurant No.2 et dans la baraque No 589, salle 8. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division.

Programme annuel/ Annual Programme

I.N.P. - Institut National Polytechnique de Grenoble
- Sessions de perfectionnement pour ingénieurs 1974/75.

IUFC - Institut Universitaire de Formation Continue, Besançon
- Programme des actions de formation 1974/75.

Séminaires /
Seminars
=====

ASSPA - Association Suisse pour l'Automatique

- Exemple d'application industrielle d'un mini-ordinateur -
Système de surveillance d'alarmes et d'états, par M. G.
Vuilleumier, de la Société SEN Electronique,
lundis 14 et 21 octobre, et 4 novembre 1974, de 17h.30 à 19h.00.
- L'électronique appliquée à la navigation par M. J.-C. Protta,
de la Société Oxy Metal Finishing,
lundi 28 octobre 1974, à 20h.30.
- Théorie des ensembles flous et ses applications dans l'automatique, l'informatique, la recherche opérationnelle et la gestion,
par M. A. Kaufmann, professeur à l'Institut polytechnique de
Grenoble et M. Dubois, professeur à l'Université de Louvain,
Vendredi 8 novembre 1974, de 9h.00 à 17h.30.
- Utilisation des amplificateurs opérationnels,
lundi 18 novembre, 2 et 16 décembre 1974, de 17h.30 à 20h.00.
- Introduction aux procédures d'optimisation, par M.M. Cuénod,
ingénieur à la Société PEG Genève, et M. Alain Schärli,
chargé de cours à l'Université de Genève,
lundi 13 et 27 janvier, 10 et 24 février, 3 et 17 mars 1975, de
17h.30 à 19h.00.
- Optimisation à critères multiples par M. Bernard Roy, de la
Société SEMA à Paris,
vendredi 7 mars 1975, de 9h.00 à 17h.30.

Ecole Centrale des Arts et Manufactures, Chatenay-Malabry (F)
(afcet) association française pour la cybernétique économique et
technique, section "mathématique"

- Journées de formation : Méthodes Numériques en Calcul
Scientifique et Technique
18, 19 et 20 novembre 1974.

HARWELL Education Centre

- Modern Physical Techniques in Materials Technology,
28 October to 1 November 1974

SEE - Société des Electriciens, Electroniciens et des
Radioélectriciens

- 39e journées de la SEE à Paris : La Distribution de l'Energie
Electrique
du 27 au 29 novembre 1974.
- Colloque international sur les circuits intégrés complexes :
Conception et Utilisation Présentes et Futures
Paris, 3 - 6 décembre 1974
- Journées d'études : Perturbations Réciproques des Equipements
Electroniques de Puissance et des Réseaux,
24 et 25 octobre 1974.

Service de l'Enseignement

•

ON RECHERCHE...

Les personnes qui auraient emprunté soit à la Documentation
Technique des Ateliers Centraux soit à P. Stecher ou M. Comte :

- Titanium Science and Technology - Volumes 1,2,3,4,
- CEA Conf. 1055 - Obtention des Métaux
- CEA Conf. 1056 - Mécanisme de dépôt des métaux.

sont priées de bien vouloir les rapporter ou contacter P. Dalp
(tél. 2301/3197). D'avance merci.

SALARIES AND PENSIONS OPEN MEETING

THE DIRECTORS-GENERAL AND THE STAFF ASSOCIATION
INVITE ALL MEMBERS OF THE PERSONNEL TO AN OPEN MEETING
ON WEDNESDAY 23 OCTOBER 1974 AT 4.30 p.m. IN THE AUDITORIUM.

CLOSED T.V. TRANSMISSION IS ORGANIZED IN THE
COUNCIL CHAMBER AND IN THE ISR CONFERENCE ROOM.

SALAIRES ET PENSIONS REUNION OUVERTE

LES DIRECTEURS GÉNÉRAUX ET L'ASSOCIATION DU PERSONNEL
INVITENT TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL A UNE REUNION
OUVERTE LE MERCREDI 23 OCTOBRE 1974 A 16h.30 DANS
L'AMPHITHEATRE.

UNE TRANSMISSION T.V. EN CIRCUIT FERMÉ SERA ASSURÉE A LA
SALLE DU CONSEIL ET A LA SALLE DE CONFÉRENCE DES ISR.

RECYCLING OF PAPER

As the prices of paper continues to rise, 'Operation Recycling' takes on greater importance. The Recovery Service, assisted by the Cleaning Service, hopes to achieve almost 100% recovery of paper by the following procedure.

In addition to the high-grade paper already collected separately in wire baskets (computer printouts and punched cards), ordinary paper and cardboard can now be recovered by placing it in the square metal baskets provided in offices, labs., etc. These standard baskets should from now on contain nothing but paper, and their contents will be emptied into containers with white markings.

Please put all other rubbish in the square metal baskets with black markings which are provided in the corridors. For work-shops and labs. which have no waste paper, the previous system remains unchanged.

Note : "All other rubbish" includes carbon and tracing paper, rags, cigarette stubs and ash, typewriter ribbons, ink bottles, plastic cups, fruit peel, etc...

As the cleaners cannot be expected to sort out the contents of waste baskets, the success of the operation depends on everyone playing his part.

Recycling of paper saves trees, water and energy.

It is planned to extend the recovery operation to glass bottles, which will be collected in special containers with green markings and sent direct to a glass works for recycling. Further information on this will follow.

There will thus be three types of mobile Moser containers, separately colour-coded, at the building entrances :

white : paper and cardboard (exclusively)

green : glass (exclusively)

black : other rubbish.

By sorting waste at the 'production end' in this way, CERN spearheads the attack on the problem. We rely on every member of the staff to be 'ecology conscious'.

For all further information, call the Cleaning Service, Tel. ext. 3753.

•

CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS

CERN will be closed from Saturday 21st December 1974 to Wednesday 1st January 1975 inclusive. During that period, Tuesday 24th December, Wednesday 25th December, Tuesday 31st December 1974 and Wednesday 1st January 1975 will be official holidays. Exceptionally, this year, Monday 23rd December will be granted as an additional holiday.

In accordance with Staff Regulation R II 4.04, members of the person are required to take annual leave on Thursday 26th, Friday 27th and Monday 30th December. Exceptions will only be granted for those assigned in advance by their Division Leaders to provide necessary services.

The first working day in the New Year is Thursday 2nd January, 1975.

Personnel Division, Extension 3238

CONGE DE NOEL ET DE NOUVEL AN

Le CERN sera fermé du samedi 21 décembre 1974 au mercredi 1er janvier 1975 inclus. Durant cette période le mardi 24 décembre, mercredi 25 décembre, mardi 31 décembre 1974 et mercredi 1er janvier 1975 seront fériés. Cette année, exceptionnellement, le lundi 23 décembre est également considéré comme jour férié.

En application de l'Article R II 4.04 du Règlement du Personnel, les membres du personnel sont mis en congé annuel le lundi 26, vendredi 27 et lundi 30 décembre, à l'exclusion de ceux désignés par leurs Chefs de Division pour les besoins du service.

Le premier jour ouvrable de la nouvelle année est le jeudi 2 janvier 1975.

Division du Personnel, Tél. 3238